

Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

49. Jahrgang

9. Kalenderwoche

Donnerstag, 28. Februar 2013

Nummer 9

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Gemeinderatssitzung

am Dienstag, den 5. März 2013, um 19.00 Uhr,
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen, laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Gemeinderatssitzung am 05.02.2013
3. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 29.01.2013
4. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung am 05.02.2013
5. Beschlussfassung über einen Bauantrag
 - Erstellung eines Holzunterstandes, Binningen, Schulstr. 23, 78247 Hilzingen
6. Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften »Killwies-Bütze«, Gemarkung Hilzingen
 - Aufstellungsbeschluss und Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit
7. Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften »Ob dem Dorf II«, Gemarkung Riedheim
 - a) Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen
 - b) Billigung Planentwurf
 - c) Auslegungsbeschluss
8. Entgegennahme von Spenden
9. Frühlingserwachen in Hilzingen
 - Genehmigung eines verkaufsoffenen Sonntags
 - Befreiung von der Reisegewerbekartenpflicht
10. Straßenbeleuchtung
 - a) Vereinbarung mit dem EKS über den Bau und Betrieb der Straßenbeleuchtung in Schlatt a. R./Konzessionsvertrag
 - b) Künftiger Betrieb und Unterhaltung der Straßenbeleuchtung
 - c) Aufhebung von Sperrvermerken im Haushaltsplan 2013
 - HHSt. 6700-5100 »Straßenbeleuchtung« Austausch von HQL-Lampen/Umbau auf LED-Technik
 - HHSt. 6705-9604 »Straßenbeleuchtung in Binningen, Ringstraße« Neubau/Umbau auf LED-Technik
11. Bekanntgaben der Verwaltung
12. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
13. Fragemöglichkeit für Einwohner

Rupert Metzler, Bürgermeister

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Montag, 4. März, 19.30 Uhr, ZF + GF;

Binningen: Montag, 4. März, 20 Uhr;

Riedheim: Freitag, 8. März, 20 Uhr, Generalversammlung.

FFW Riedheim

General- versammlung

Riedheim. Die Freiwillige Feuerwehr Abteilung Riedheim hält am Freitag, 8. März im Clubheim Riedheim ihre Generalversammlung ab. Die Bevölkerung ist freundlichst eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht des Schriftführers
3. Rechenschaftsbericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Kommandanten
6. Bericht über den Probenbesuch
7. Entlastungen
8. Verschiedenes

Seniorenstamm- tisch Binningen

Binningen. Der nächste Seniorenstammtisch in Binningen ist am Montag, 4. März, im Gasthaus Krone in Binningen. Beginn ist um 15 Uhr.

Offener Nachmittag

Christliche Schule im Hegau lädt ein
am Samstag, 16. März, 14 bis 17 Uhr

Hilzingen. Die Christliche Schule im Hegau informiert über ihre Schulkonzeption als Gemeinschaftsschule und beantwortet Fragen zusammen mit den Schülern: Welche Ziele verfolgt die Schule? Wie kann Lernen gelingen? Warum christliche Schule? Was verstehen sie unter guter Schule?

Folgende Abschlüsse sind an der Christlichen Schule möglich: Hauptschulabschluss, Werkrealschulabschluss, Mittlere Reife, Abitur (ab SJ 12/13 für alle Fünftklässler).

Die Besucher erwartet ein spannender Nachmittag zum Thema »Schule der Zukunft - so kann Schule gelingen« und jeweils um 14 und 16 Uhr eine Einführung in die Schulkonzeption. Das Schulcafé ist geöffnet.

Die Besichtigung der Lernlandschaften und der Fachräume ist ebenso möglich wie die Einsicht in die Pläne für den Schulneubau.



Am Donnerstag, 7. März, findet an der Grund- und Werkrealschule (GWRS) Hilzingen ein Schnuppernachmittag für neue Fünftklässlerinnen und Fünftklässler sowie deren Eltern statt. Es gibt Informationen über das Profil, die Unterrichtszeiten und das Ganztagsangebot der GWRS Hilzingen. Verschiedene Aktionen laden zum Ausprobieren und Mitmachen ein. Alle interessierten Viertklasskinder und ihre Eltern sind herzlich eingeladen.

AD(H)S-Elterntraining

Vier Abende im März

Hegau. Die Aufmerksamkeits-Defizit-Störung mit oder ohne Hyperaktivität AD(H)S erschwert einem Teenager und seinen Eltern in vielen Situationen das Leben ungemein.

Im Elterntraining erfahren Väter und Mütter den aktuellen Forschungsstand über AD(H)S und deren Auswirkungen auf Reizverarbeitung und Verhalten bei Jugendlichen. Weiter wird vermittelt, wie man ein Kind erreichen und in seiner Entwicklung unterstützen sowie Alltagsabläufe und die Kommunikation mit dem Teenager erfolgreicher gestalten kann. Die Kosten für die vier Abende am Montag und Dienstag, 4./5. und 11./12. März, von 18.30 bis 21 Uhr, werden im Rahmen von STÄRKE durch das Land Baden-Württemberg übernommen. Informationen, Anmeldung und Veranstaltungsort: MA Trainingsseminare, Diplom-Psychologin Monika Ade, Tel. 07736/9248-37 (-57), monika-ade@t-online.de, www.ma-training.de, Vogtstraße 29, 78250 Tenningen-Blumenfeld.

»Beißzangenbowle«

Einen Abend lang lachen mit Alfred Heizmann

Hilzingen. Zu einem launigen Abend mit Alfred Heizmann lädt der Bauförderverein St. Peter und Paul Hilzingen zusammen mit dem Bildungswerk Hilzingen am Samstag, 2. März, um 20 Uhr in den Hilzinger Kirchenkeller (Gemeindezentrum unter der katholischen Pfarrkirche) ein.

Der Vorzeigenarr und Schelm vom Untersee ist weit über die Region hinaus bekannt, und so unbeschwert und heiter geht es nur selten bei einer derartigen Veranstaltung zu. Seine Texte beleuchten das Leben am Bodensee und bringen die kleinen Tücken des Alltags treffsicher auf den Punkt. Manchmal sind sie ganz schön hintersinnig und hanebüchen, die Betrachtungen, die er anstellt und in Erzählungen und gereimten Versen seinem Publikum serviert. Wahrlich eine »Beißzangenbowle«.

Terminplaner

Tauschmarkt Fraueninitiative Hilzingen, Freitag und Samstag, 1./2. März, Hegau-Hallen Hilzingen

Kabarett Alfred Heizmann, Kath. Bildungswerk und Bauförderverein St. Peter und Paul, Samstag, 2. März, Kirchenkeller Hilzingen

Eucharistiefeier, anschließend »Bomben auf den Hegau«, W. Waibel, Seniorenwerk Hilzingen, Mittwoch, 6. März, 14.30 Uhr, Kirche/Kirchenkeller Hilzingen

Ausstellung Heidi Reubelt, Kath. Bildungswerk St. Peter und Paul, Sonntag, 10., bis Sonntag, 24. März, Evangelische Kirche Hilzingen

Unsere Jubilare

02. März	
Sedlak Katalin	
Braungasse 2b, Hilzingen	70 Jahre
03. März	
Wittmer Marlene	
Schulstr. 6, Binningen	73 Jahre
04. März	
Spieß Kurt	
Feldbergstr. 12, Riedheim	77 Jahre
05. März	
Oostinga Walter	
Weiterdinger Str. 3, Hilzingen	73 Jahre
07. März	
Hägele Karoline	
Weiterdinger Str. 1, Hilzingen	92 Jahre
Köberle Rosina	
An der Steige 8, Hilzingen	79 Jahre
Vögele Rita	
Duchtlinger Str. 17, Hilzingen	75 Jahre
Dr. Dullenkopf Dieter	
Grünenbergstr. 8, Duchtlingen	71 Jahre
08. März	
Maier Hermann	
Hof Pfaffwiesen 2, Weiterdingen	86 Jahre



Matinee im August-Dietrich-Saal: Unter dem Motto »Von Mozart bis Erik Satie« gestalten Cristina Marton, Klavier, und Andreas Schmid, Violine, ein Programm, welches »Musikalische Momentaufnahmen aus Wien, Prag und Paris« zeigen wird. Cristina Marton, gefragte Solistin und Kammermusikpartnerin, war an mehreren internationalen Wettbewerben erfolgreich, so etwa am »Geza Anda-Wettbewerb« in Zürich, wo sie mit dem »Mozart-Preis« ausgezeichnet wurden, der zu zahlreiche Auftritten mit namhaften Orchestern führte. Inzwischen unterrichtet sie zudem an der Jugendmusikschule der Stadt Singen. Der in Hilzingen ansässige Andreas Schmid war ebenfalls bis 2002 in Singen tätig, sowohl an der Musikschule als auch als Leiter des »Collegium Musicum«. Außerdem war er langjähriger Dirigent des Kammerorchesters MCS Schaffhausen. Veranstalter der Matinee am Sonntag, 10. März um 11.30 Uhr, ist der »Förderkreis Kunst & Kultur« Hilzingen. Dauer circa eine Stunde, der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Benefizkonzert

Zugunsten der Christliche Schule im Hegau

Hilzingen. Zugunsten der Christlichen Schule im Hegau in Hilzingen organisiert der Förderverein dieser Schule eine Benefizveranstaltung am Samstag, 9. März, in der Hegau-Halle in Hilzingen.

Die Kultband »Ghostriders«, die in diesem Jahr ihr 51. Bühnenjubiläum feiert, konnte dafür gewonnen werden. Zusätzlich zur Tanzgruppe »Vulkanos« aus Singen werden die drei Girls, Diane, Bettina und Claudia auftreten.

Neben einigen Sponsoren werden viele fleißige, ehrenamtliche Hände diese Veranstaltung zum Erfolg führen. Für Essen, Trinken und für eine angenehme Atmosphäre wird gesorgt sein.

Beginn ist um 20 Uhr, Einlass ab 19 Uhr (www.cs-bodensee.de). Der Eintritt beträgt im Vorverkauf 8 Euro, an der Abendkasse 10 Euro, Vorverkaufsstellen: Sekretariat Christliche Schule im Hegau und Vitaminmarkt Hägele (Mauch), Eintritt ab 18 Jahren.

Informationen zum Aufnahmeverfahren für das Schuljahr 2013/14 findet man auf der homepage unter »Häufige Fragen«.

Musikverein Hilzingen Seniorengruppe Jahresprogramm

Hilzingen. Das Jahresprogramm 2013 für die Seniorengruppe des Musikvereins Hilzingen ist fertig und wurde an die regelmäßigen Teilnehmer bereits verteilt. Wer bisher nur gelegentlich dabei war, kann sich gerne bei Erwin Wieser ein Programmblatt holen, da künftig nicht mehr alle Veranstaltungen im Gemeindeblatt bekannt gemacht werden.

Die Gruppe trifft sich in der Regel am zweiten Donnerstag im Monat, und es sind wieder viele unterhaltsame und gesellige Zusammenkünfte, Ausflüge und Betriebsbesichtigungen organisiert. Am 14. März wird Bürgermeister Rupert Metzler um 16 Uhr im Ratssaal den Senioren über sein erstes Amtsjahr berichten und Fragen zu seinen kommunalpolitischen Zielen beantworten.

Ehrenmitglieder, aktive und passive Vereinsmitglieder sowie Freunde des Musikvereins im Seniorenalter (oder auch etwas jünger) sind mit oder ohne Partner immer bei den Veranstaltungen willkommen.

Hilzingen-Weiterdingen

1 Zi.-Single-Whg. mit
Küchenzeile, Dusche,
Waschm.-Anschl., o. Tiere,
WM 250,- € + KT
wohwei@yahoo.de

2-Zi.-DG-Whg.

zu vermieten, Wfl. DIN
60 m², in Welschingen, m.
Balkon, Bad, WC sep., EBK
sollte übernommen werden.
3 MM Kaut., KM 390,- € +
NK 90,- €, frei ab 1.5.13
Tel. 0172 / 7 43 63 21

2-Zimmer-ELW

60 m², EBK, FBH, Hilzingen-OT, 10 Min. von SH (CH), Stellplatz, Carport, frei ab 1.4.2013.
KM 395,- € + NK,
3 MM Kaut.
Tel. 0 77 39 / 92 66 87
oder 01 73 / 359 59 69



Qualität,
die sich
auszahlt

Tel. 07733/98080

Lander's Stube

Amthausstr. 18 in Weiterdingen, Tel. 0 77 39 / 9 88 20

**Ab 1. März jeden Freitag und Sonntag
Dünnele & Pizza vom Steinofen**

Wir bieten auch Most u. selbstgemachte Bratwürste



Öffnungszeiten: Montag bis Freitag ab 18 Uhr
Sonntag ab 17 Uhr, Samstag Ruhetag

Familie Lander freut sich auf Ihren Besuch!

Metzgerei Haug

Schweinebraten , mager	100 g	-,88
Schweineschnitzel aus der Keule	100 g	-,98
gekochter Schinken-Aufschnitt (Hinter-, Saft-, Bauernschinken)	100 g	1,24
Schinkenwurst , auch als Portionswurst	100 g	1,04
Bierwurst , geraucht	100 g	-,89

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Gut zu wissen,
was man isst und trinkt!

Stromzählerablesung

EKS AG informiert über halbjährliche Ablesung

Hegau. Von Montag, 4., bis Samstag, 16. März, werden in den vom Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG versorgten Gemeinden die Stromzähler abgelesen. Es wird gebeten, dem Ablesepersonal (Dienstausweis) den Zugang zu den Zählern zu ermöglichen. Der Ablesezeitraum beträgt circa zwei Wochen. Für Kunden, die in diesem Zeitraum nicht erreichbar sind, wird zur Selbstablesung eine portofreie Rückantwortkarte im Briefkasten hinterlegt. Diese Rückantwortkarte muss aus terminlichen und technischen Gründen bis spätestens 27. März bei der EKS AG vorliegen. Sofern gewünscht wird, dass die individuellen Verbrauchsverhältnisse zum Stichtag 31. März berücksichtigt werden, kann man den Zählerstand selbst ablesen und diesen bis spätestens 2. April telefonisch, per Fax, per E-Mail oder im Internet unter Angabe der Anlagen- und der Zähler-Nummer (diese Angaben finden sich auf der Stromrechnung) bekannt geben.

Wer ein Preissystem ED mit Doppeltarif (Schwachlastregelung) hat, bitte die Zählerstände für beide Zählwerke, das heißt, für Hoch- und Niedertarif mitteilen. Unterbleibt eine Meldung, wird der Verbrauch auf der Grundlage der letzten Ablesung geschätzt.

Das EKS dankt für das Verständnis und bittet um Unterstützung.

Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG, Schaffhausen, Tel. 0041/52/6335555, Fax 0041/52/6335205, Worblingen, Tel. 07731/14766-0, Fax 07731/14766-10, E-Mail: energieverrechnung@eks.ch, Internet: www.eks.ch.



Abfuhrtermine

Mi. 06.03. Restmüll Hilzingen und Ortsteile
Do. 07.03. Gelber Sack Hilzingen und Ortsteile
Fr. 08.03. Biomüll Hilzingen und Ortsteile

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen Tel. 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de
Gelbe Säcke sind im Rathaus Zimmer 12 oder 14 erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Fa. SITA-Heinemann GmbH Radolfzell (früher Fa. Danner), Tel. 07732/99990. Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Zimmer 12 und 14.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma SITA Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Bauförderverein St. Mauritius Weiterdingen Jahreshauptversammlung

Weiterdingen. Am kommenden Sonntag, 3. März, findet nach dem Gottesdienst (9 bis 10 Uhr) in der Pfarrscheune die Jahreshauptversammlung des kirchlichen Baufördervereins St. Mauritius Weiterdingen statt. Mitglieder, Spender und Freunde des Vereins sind herzlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Vorsitzenden
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Wünsche und Anträge.

RSV Büßlingen Fahrradbörse

Hegau. Am Samstag, 9. März, veranstaltet der Radsportverein Büßlingen eine Fahrradbörse. Angenommen werden alle Arten von Fahrrädern, Anhängern und Fahrradsitzen.

Die Artikel werden einer Sichtprüfung unterzogen und auf Fahrtauglichkeit geprüft. Es wird Wert gelegt auf gute Qualität der Artikel. Verschmutzte sowie Schrottartikel werden nicht angenommen.

Zehn Prozent des Erlöses pro Verkauf werden einbehalten und gehen an die Jugend des Vereins.

Annahme ist von 10 bis 12 Uhr, Verkauf von 12.30 bis 14 Uhr, Abholung von 15 bis 15.30 Uhr. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Über viele Räder freut sich die Vorstandschaft vom RSV.

GV Liederkranz und Belcanto Chor Jahreshauptversammlung

Hilzingen. Der Männerchor und der Belcanto Chor laden alle Aktiv- und Passivmitglieder sowie Ehrenmitglieder, Freunde und Gönner zu ihrer Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 6. März, um 20 Uhr ins FC-Clubheim ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Protokoll
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht der Dirigenten
7. Bericht des 1. Vorsitzenden
8. Bericht über den Probenbesuch
9. Entlastung
10. Ehrungen
11. Wahlen
12. Verschiedenes, Wünsche, Anträge.

Maschinenring Kreis Konstanz Mitglieder-versammlung

Hegau. Am Donnerstag, 7. März, findet um 20 Uhr im Pfarrgemeindehaus in Beuren a. d. Aach bei Singen die Mitgliederversammlung des Maschinenrings Kreis Konstanz statt.

Nach den Regularien des Vereins hält Stefan Platzdasch, Reichardt Steuerungstechnik, ein Referat zum Thema: »Effizientes Arbeiten durch automatische Lenksysteme - was bringt es dem Landwirt?«.

Mitglieder, Freunde und Gönner sind herzlich eingeladen.

Auch interessierte Landwirte, die nicht Mitglied sind, können hieran teilnehmen.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Röhrenfernseher von Philipps, 4 Lautsprecher, Telefon 0174/1844942
- Kinderschaukel (Wippe und normale Schaukel), Rutschbahn, Handy 0173/6643465
- Wohnzimmer-Eichenschrank mit Innenbeleuchtung, Telefon 07739/926552

Schutz der Vögel in der Brutzeit

**1. März bis 30. September keine Hecken,
Gebüsche, Gehölze schneiden**

Hegau. Vögel und andere Tiere nutzen Gehölze, um sich dort aufzuhalten und zu brüten. Sie sind daher als Fortpflanzungsstätten besonders wichtig, und es ist gesetzlich verboten, in der Zeit vom 1. März bis 30. September Hecken, Gebüsche und andere Gehölze abzuschneiden oder auf den Stock zu setzen. Dies führt sonst zu einem Verlust dieser wertvollen Lebensräume und des Nachwuchses der dort brütenden Vögel.

Davon ausgenommen sind Pflegemaßnahmen an Beerenobst und Ziergehölzen im Hausgarten und Arbeiten im Wald, die durch den Forst durchgeführt werden. Auch Pflegeschnittmaßnahmen an Obst-

hochstämmen können im genannten Zeitraum durchgeführt werden, da insbesondere bei Kirschen ein Winterschnitt nachteilig ist. Allerdings ist auch bei diesen Maßnahmen immer auf etwaige Brutstätten von Vögeln Rücksicht zu nehmen.

Eine Ausnahme vom Verbot stellen Maßnahmen dar, die aus Gründen der Verkehrssicherungspflicht durchgeführt werden müssen, wie zum Beispiel das Fällen eines nachweislich kranken Baumes, der auf einen Weg/eine Straße zu fallen droht. Bitte dies aber im Einzelfall mit der Unteren Naturschutzbehörde des Landkreises Konstanz, Tel. 07531/800-1222, abklären.

Landwirtschaftsverband Sprechtag

Hegau. Sprechtag für alle Belange der Verbandsmitglieder sowie für Versicherte der LSV Baden-Württemberg finden statt am Mittwoch, 13. März, in Tengen, Rathaus, von 9 bis 11 Uhr, und am Mittwoch, 20. März, in Stockach, Bezirksgeschäftsstelle, von 8.30 bis 11.30 und 13.30 bis 15 Uhr.

Die Beratungen sind für Mitglieder kostenlos.

Das BLHV-Bildungswerk in Freiburg bietet nachfolgende Veranstaltungen an:

Fachseminar für **Pensionspferdehaltung** in Orsingen am 13. März und Sachkundenachweis **Vogelschreckpatronen** in Salem-Neufrach am 15. März.

Anmeldung und Information unter Tel. 0761/2713382 (Matthias Werner).

Sozialverband VdK Sprechtag

Hegau. Der nächste Sprechtag der Sozialrechtsreferentin Fr. Mauch in Konstanz, Geschäftsstelle des VdK-Ortsverbandes Konstanz, Kreuzlingerstraße 17/Eingang Scheffelstraße, findet am Mittwoch, 6. März, von 8.30 bis 12 Uhr statt.

Weitere Termine sind jeden ersten Mittwoch im Monat. Vorherige Terminvereinbarung wird unter Tel. 07732/9236-0, Geschäftsstelle Radolfzell, erbeten.

Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, unter anderem im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

Bei Fragen oder Infos bitte an die Geschäftsstelle Radolfzell, Tel. 07732/92360, wenden.



Der Förderverein der Eduard Presser Grundschule erfreute sich letzten Sonntag in Waldau an seinem Wintersporttag. Auch wenn die Grippe-Welle dafür sorgte, dass nicht alle 85 Angemeldeten sich auf den Pisten tummelten, hatten die Gesunden ihre Schneegaudi und wie man sieht - Hunger.

BESTPREIS GARANTIE¹

Abb. zeigen teilweise Sonderausstattungen

Der OPEL ZAFIRA

DAS IST VANSINN!

Der OPEL AGILA

Wir leben Autos.

Kurzzulassungen mit Bestpreisgarantie !¹
Sparen Sie bis zu 8.860,- € !²

10 x Zafira Family und Zafira Family Plus z.B.

OPEL ZAFIRA Family, 1.8 103 kW (140 PS), inkl. Metallic-Lackierung, Klimaanlage, Radio/CD, ESP, Tempomat, 7 Sitze u.v.m.	
Aktionspreis inkl. Fracht	16.990,- €
UPE inkl. Fracht	25.850,- €*
Sie sparen 8.860,- € ²	

10 x Agila Edition mit Style Paket z.B.

OPEL AGILA Edition Style, 1.2 69 kW (94 PS), inkl. Metallic-Lackierung, Klimaanlage, Nebelscheinwerfer, Radio/CD, ESP, Alufelgen, u.v.m.	
Aktionspreis inkl. Fracht	12.490,- €
UPE inkl. Fracht	16.790,- €*
Sie sparen 4.300,- € ²	

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, kombiniert/CO₂-Emission, kombiniert in g/km/CO₂-Effizienzklasse: Agila: 5,7-4,6/131-106/E-B; Zafira: 7,7-5,1/168-134/D-B (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007)

* Unverbindliche Preisempfehlung der Adam Opel AG inkl. 770,- € Fracht.
¹ Sollten Sie im Umkreis von 100 km um Engen bei einem Opel-Vertragshändler ein besseres Angebot bekommen, erstatten wir Ihnen die Differenz zurück.
² Preisersparnis gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Adam Opel AG am Tag der Erstzulassung inkl. Fracht, z.B. bei Zafira Family.

AUTOHAUS

Gulde

www.opel-gulde.de

Autohaus Gulde GmbH

Jahnstr. 44 • 78234 Engen

Tel.: +49 (0) 77 33/94 40-0

Fax: +49 (0) 77 33/94 40-40

E-Mail: info@opel-gulde.de

Melde- und Passamt

Geänderte Öffnungszeiten seit 18. Februar

Montag:	8.00 – 12.00 Uhr	und 14.00 – 17.30 Uhr
Dienstag:	8.00 – 12.30 Uhr	und 14.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch:	7.30 – 12.00 Uhr,	nachmittags geschlossen
Donnerstag:	8.00 – 12.00 Uhr	und 14.00 – 16.00 Uhr
Freitag:	8.00 – 12.00 Uhr,	nachmittags geschlossen

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche Hilzingen



Paul-Gerhardt-Gemeinde

Pfarramt im Hanfgarten 10
 Öffnungszeiten Di - Fr 10:00 - 12:00 Uhr
 Sekretärin Helga Kurze
 Pfarrer Matthias Stahlmann
 Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

„Wir sind viel mehr, als wir glauben zu sein. Die meiste Zeit unseres Lebens leben wir am eigentlichen Dasein vorbei. Durch Rituale entdecken wir das unbekannte Land, das in uns liegt. Rituale lassen uns die Einheit des göttlichen Urgrund erfahren.“
 W. Jäger, Mönch und Zen-Meister

Donnerstag 28. Februar 2013

15.00 Uhr, öffentliches Kirchencafé beim „Guten Hirten“
 im evang. Gemeindezentrum Hilzingen
20.00 Uhr, „Taizé-Andacht“ in der Paul-Gerhardt Kirche Hilzingen
20.00 Uhr, „Frauen im Jugendkeller“

Freitag, 1. März 2013

19.00 Uhr, „Weltgebetstag der Frauen“ im Kirchenkeller
 (Unterkirche der katholischen Kirche St. Peter u. Paul Hilzingen)
 Weitere Informationen siehe unter „Ökumene“.

Sonntag, 3. März 2013

- **Achtung geänderte Gottesdienstzeit in Tengen!**
 (Opfer: für Projekte der eigenen Gemeinden - Kollekte: keine)
9.30 Uhr, Gottesdienst (Herr Barth) im evang. Gemeindehaus Tengen
10.30 Uhr, Gottesdienst (Herr Barth) in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen. Der kath. Kirchenchor Hilzingen wird den Gottesdienst musikalisch begleiten. Anschließend laden wir herzlich zum Kirchencafé ein.

Montag, 4. März 2013

20.00 Uhr, Sitzung des Kirchengemeinderats

Dienstag, 5. März 2013

9.30 Uhr, Krabbelgruppe
20.00 Uhr, Probe „Belcanto-Chor“

Mittwoch, 6. März 2013

16.30 bis 18.00 Uhr, Konfirmandenunterricht

Donnerstag, 7. März 2013

15.00 Uhr, öffentliches Kirchencafé beim „Guten Hirten“
 im evang. Gemeindezentrum Hilzingen
20.00 Uhr, „Frauen im Jugendkeller“

Sonntag, 10. März 2013

- **Achtung geänderte Gottesdienstzeit in Tengen!**
 (Opfer: für Projekte der eigenen Gemeinden - Kollekte: keine)
9.30 Uhr, Gottesdienst (Pfarrer Stahlmann)
 im evang. Gemeindehaus Tengen
10.30 Uhr, Gottesdienst und Kindergottesdienst (Pfarrer Stahlmann) in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen

50 Jahre evangelische Paul-Gerhardt-Kirchengemeinde Hilzingen

Gemeindefest am 8./9. Juni 2013

Wir brauchen:

- Helfer im Zwei-Stunden-Takt
- für den Getränkeauschank

- für die Küche
- für das Spülmobil
- für den Kuchenverkauf
- für den Auf- und Abbau

Wir wünschen uns:

- Kuchenspenden
- viele helfende Hände

Wir bitten um

verbindliche Zusagen, damit sich alle Helfer rechtzeitig auf ihren Arbeitseinsatz einstellen können und in der restlichen Zeit ihr Gemeindefest auch genießen können. Tragen Sie sich bitte nach dem Gottesdienst in die demnächst ausliegenden Listen (Kuchenspende/Helferliste) ein oder melden Sie sich telefonisch im Pfarrbüro unter der Telefon-Nr. **07731-64514**.

Wir freuen uns auf ein gelungenes Gemeindefest dank Ihrer Unterstützung!

Wochenspruch:

„Wer seine Hand an den Pflug legt und sieht zurück, der ist nicht geschickt für das Reich Gottes.“
 Lukas 9,62

Ich wünsche Ihnen eine schöne Woche
 Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**.

Ökumene

Donnerstag, 28. Februar 2013

20.00 Uhr, „Taizé-Andacht“ in der Paul-Gerhardt Kirche Hilzingen

Freitag, 1. März 2013

19.00 Uhr, „Weltgebetstag der Frauen“ im Kirchenkeller
 (Unterkirche der katholischen Kirche St. Peter u. Paul Hilzingen)
 unter dem Motto: „Ich war fremd - ihr habt mich aufgenommen“ (Frankreich). In diesem Jahr laden die Frauen zum weltweiten Gebet der Christinnen und Christen aller Konfessionen ein. Anschließend gemütliches Beisammensein.
 Herzliche Einladung an alle Frauen und Männer!

Bildungswerk Hilzingen: Lachen Sie einen Abend lang „Beißzangenbowle“ mit Alfred Heizmann in Hilzingen
 Mehr dazu in dieser Ausgabe auf Seite 2

Bildungswerk Hilzingen: „Du hast mir gar nichts zu sagen“, Reifezeit Pubertät, ein Seminar für Eltern von 13- bis 15-Jährigen

Leitung: Karin Beume, Gesundheitspädagogin, Mediatorin, ADHS/ADS-Elterntrainerin, Konzentrations- und Lerntainerin, Konstanz-Dingelsdorf und Simone Meisel (3. Kursabend), Religionspädagogin, Hilzingen
 Kosten: 55,- Euro / Person, 80,- Euro / Ehepaare
 Ab **08. April 2013**, 3 x montags, 20:00 Uhr, im Pfarrer-Geißler-Haus; Eingang Peter-Thumb-Straße 2; Hilzingen. Individuelle Beratung anschließend möglich.

Anmeldeschluss: 3. März 2013

Thema: Jugendliche wollen eigenständig sein, frei sein, über sich selbst entscheiden können. Eltern sind oft sprachlos über ihre jugendlich gewordenen Kinder. Die Zeit der Reifung ist für beide Seiten spannend und spannungsreich. Ob es um Schule, Piercing, Kleidung, Alkohol, Ausgehregeln, Berufswahl, Glaube, Werte oder anderes geht: Jugendliche inszenieren Konflikte, um sich abzugrenzen, um zu zeigen, dass sie anders sind als ihre Eltern. Der Kurs will Hintergründe vermitteln und Anregungen geben über eine wichtige und spannende Entwicklungsphase. Ziel ist es manche Auseinandersetzung gelassener und professioneller anzugehen.

Auskunft und Anmeldung bei: Richard Kreisel; Hombollstr. 7; 78247 Hilzingen; Tel. 07731-66454;
 Mail: richard.kreisel@web.de

Einladung des SENIORENwerks Hilzingen: Mittwoch, 06.03.2013

Eucharistiefeier in der Fastenzeit; anschl. Zusammenkunft
Nicht weit von der Rielasinger Unterführung, etwas abseits der Hauptstraße, steht ein Holzkreuz zur Erinnerung an die Opfer der Bombardierung Singens am 1. Weihnachtsfeiertag 1944. Ziel war zwar der Eisenbahnknotenpunkt, viele Tote unter der Zivilbevölkerung waren aber zu beklagen. "Der Krieg hat ein Gesicht: Bomben auf den Hegau" ist das Thema eines Vortrags von Herrn Willi Waibel am **Mittwoch, 6. März**, im Kirchenkeller, in dem er von den Ereignissen der Kriegsjahre in unserer Gegend spricht. Der Beginn ist um 14.30 Uhr mit einer Eucharistiefeier in der Pfarrkirche St. Peter und Paul. Die Leitungsgruppe des SENIORENwerks hofft auf einen guten Besuch; für die, die diese Zeit erlebt haben, eine schmerzliche Erinnerung, für die später Geborenen ein Kapitel der Geschichte des Hegaus, das so nicht ohne weiteres erfahren werden kann.
Zur Information: Es gibt keine Karten mehr für die Fahrt nach Ötigheim am 22. Juni!

Bildungswerk Hilzingen: Italienisch für Fortgeschrittene I

Leitung: Francesca Santangelo, Hilzingen
Kosten: wird noch bekannt gegeben
ab **Mittwoch, 06. März**, 10 x **mittwochs**, 18:00 - 19:30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Straße 2, Hilzingen
Der Kurs richtet sich zwar an Fortgeschrittene, ist aber auch für Neu- und Wiedereinsteiger mit entsprechenden Grundkenntnissen geeignet. Grundlage für die einzelnen Unterrichtseinheiten ist die Lektüre „Niveau B1“.
Auskunft und Anmeldung bei: Richard Kreisel; Hombollstr. 7; 78247 Hilzingen; Tel. 07731-66454;
Mail: richard.kreisel@web.de

Bildungswerk Hilzingen:

Dein Weg - unterwegs auf dem Jakobsweg, CH

Leitung: Simone Meisel, Gemeindereferentin, Hilzingen **Sams- tag/Sonntag, 08./09. Juni 2013**
von Stans über Flüeli (4 Std.) nach Sachseln (2 Std.) insgesamt 27 km und 650 Höhenmeter.
Kosten: Übernachtung/Abendessen/Frühstück im Hotel Klausenhof, Flüeli-Ranft: 71,- Franken, Fahrt mit dem Bus: 30,- Euro
Anmeldeschluss: 8. März 2013
Der Jakobsweg ist ein alter Pilgerweg quer durch ganz Europa. Er führt nach Santiago de Compostela in Spanien. Bereits Millionen von Menschen gingen ihn in den letzten Jahrhunderten. Das reizvolle daran ist, die Möglichkeit des "zu sich Kommens" auf diesem Weg. Einzigartig dabei ist die Mischung aus Naturerlebnissen, historischen Kunst- und Bauwerken und Begegnungen mit Menschen auf dem Weg. Die Jakobsweg-Etappe Stans - Sachseln ist 1981, in Erinnerung an die Vermittlung von Bruder Klaus bei der Tagsatzung von Stans 1481, als „Bruder-Klausen-Weg“ beschildert worden. Er führt vom Nidwaldner Hauptort Stans über St. Jakob und St. Niklausen in die Heimat des Schweizer Nationalheiligen Bruder Klaus (1417-1487): den Ranft, wo er die letzten 20 Jahre als Einsiedler lebte; auf das Flüeli mit seinem Geburts- und Wohnhaus und nach Sachseln zu seinem Grab in der Pfarrkirche. Am Samstag wandern wir von Stans zum Flüeli-Ranft. Am Sonntag lassen wir uns von der Lebensgeschichte des Bruder Klaus und seiner Frau Dorothea inspirieren und wandern dann von Flüeli-Ranft nach Sachseln über den Visionenweg, der uns durch eine reizvolle Landschaft führt.

Auskunft u. Anmeldung bei Gemeindereferentin Simone Meisel, Tel. 07731-789567, Richard Kreisel; Hombollstr. 7; 78247 Hilzingen; Tel. 07731-66454; Mail: richard.kreisel@web.de

Bildungswerk Hilzingen:

Kunst in der Kirche: Passionsbilder von Heidi Reubelt
Ausstellung in der evang. Kirche, Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen vom 17. bis 30. März 2013
Ausstellungseröffnung: (Vernissage): **Sonntag, 17. März 2013, 10.30 Uhr**

Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis 20.00 Uhr und jeweils eine Stunde vor und nach den Gottesdiensten.

Am Samstag, 23. März 2013, um 15.30 Uhr Führung durch die Ausstellung mit anschließendem Künstlergespräch.
Im Zentrum steht der Kreuzwegzyklus mit 15 Stationen des Leidenswegs Christi. Auf Leinwandkästen arbeitet die Künstlerin mit Strukturen, Fundstücken wie rostigen Nägeln, Reiben, sowie mit textilem Material und Acrylfarbe. Dreidimensionalität trifft dabei auf eine höhere Dimension der Bildaussage und verbindet das Irdische mit dem Himmlischen. Dabei werden Tradition und Moderne, Eigenes und Fremdes verbunden, ihre Arbeiten beschreiben ein künstlerisches Credo und möchten den Betrachter zur Reflexion auf den eigenen Standpunkt anregen und herausfordern.

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit
Filialkirche St. Philippus
& Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der zweiten Fastenwoche, 28.02.2013

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Weiterdingen** - KEINE Abendmesse

20.00 - 20.00 - in der **evangelischen Paul-Gerhardt-Kirche** Hilzingen - „Taizé-Andacht“

Freitag der zweiten Fastenwoche, 01.03.

ab 9.00 - **Binningen** - Hauskommunion

15.00 - **Weiterdingen** - KEINE Stunde der Barmherzigkeit

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet im Pfarrer-Geißler-Haus

18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Hilzingen** - Ökumenischer Weltgebetstag der Frauen im Kirchenkeller Hilzingen

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Schlatt** - KEINE Abendmesse

Samstag der zweiten Fastenwoche, 02.03.

7.00 - **Weiterdingen** - KEINE Gottesdienste

3. SONNTAG DER FASTENZEIT

Sonntag, 03.03.

9.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier. Familiengottesdienst mit den **Kommunionkindern** (Duchtlingen u. Weiterdingen).

Z: Pfr. J. Schmitt

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Elisabeth Winkler (F.G.), August, Maria, Franz u. Lydia Zimmermann, Paula Villringer, Martha, Wilhelm und Theresia von Hornstein, Anne Esmonde, Ines und Josef von Hornstein

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier. Familiengottesdienst mit den **Kommunionkindern**.

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Z: Pfr. J. Schmitt

Minis: Sophia F., Leonie, Simon S., Jasmin, Ann-Kathrin Z., Magnus B., Max, Leander, Jonas, Bruno

11.30 - **Hilzingen** - Tauffeier (Luciano Leonhardt, Hilzingen)
Z: Pfr. J. Schmitt

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet. Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).

Montag der dritten Fastenwoche, 04.03.

8.00 - **Weiterdingen** - Keine Stille Anbetung

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Binningen** - KEINE Abendmesse

Dienstag der dritten Fastenwoche, 05.03.

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Duchtlingen** - KEINE Abendmesse

Mittwoch der dritten Fastenwoche, 06.03.

14.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier in der Fastenzeit mit dem SENIORENwerk

Gedenken: Edwin Hahnloser, Erich Schuhwerk u. Angehörige

Z: Pfr. J. Schmitt

Minis: Magnus B., Max, Leander, Jonas

Donnerstag der dritten Fastenwoche, 07.03.2013

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Weiterdingen** - KEINE Abendmesse

Freitag der dritten Fastenwoche, 08.03.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet im Pfarrer-Geißler-Haus

18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Riedheim** - KEINE Abendmesse

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

Samstag der dritten Fastenwoche, 09.03.

7.00 - **Weiterdingen** - KEINE Gottesdienste

4. SONNTAG DER FASTENZEIT

Samstag, 09.03.

19.00 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier.

Leitung: Liturgieteam

Minis: Amelie, Adrian F., Isabell, Sophia H., Vanessa, Tanja, Franziska B., Fiona, Carina, Magnus G., Marc

Sonntag, 10.03.

9.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier.

Gedenken: Pfr. Josef Rietsche, Erhard Müller, Maria und Adolf Oßwald, Berta Geiger, Erna und Ewald Heller, Eda Ritzi, Anna und Fritz Martin, Hedwig Maier und Angehörige, Berta u. Josef Geiger

Z: Pfr. J. Schmitt

9.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier.

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Gertrud u. Franz Scherer u. Angehörige, Walter Schöber, Engelbert Hierl und Angehörige, Familien Graf - Senger

Z: Pfr. J. Schmitt

10.30 - **Schlatt** - Eucharistiefeier

Gedenken: Maria und Theodor Boßlet, Karl Maier (Jahrtag)

Z: Pfr. St. Weber

11.30 - **Riedheim** - Tauffeier (Victoria Leirer, Hilzingen; Florian Meyer, Engen)
Z: Pfr. St. Weber

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Mitteilungen

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Hauskommunion vor Ostern in der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen:

Möchten Sie gerne vor Ostern die Hauskommunion empfangen? Dann melden Sie sich bitte im Laufe der nächsten Woche im Pfarrbüro während den Öffnungszeiten; Tel. 07731-66629.

Donnerstag, 28. Februar 2013

Näheres unter Ökumene

Freitag, 1. März 2013

Näheres unter Ökumene

Lachen Sie einen Abend lang

„Beißzangenbowle“ mit Alfred Heizmann in Hilzingen

Dazu mehr in dieser Ausgabe auf Seite 2.

Bildungswerk Hilzingen: „Du hast mir gar nichts zu sagen“, Reifezeit Pubertät, ein Seminar für Eltern von 13- bis 15-jährigen

Näheres unter Ökumene

Einladung des SENIORENwerks Hilzingen:

Mittwoch, 06.03.2013

Eucharistiefeier in der Fastenzeit; anschl. Zusammenkunft

Näheres unter Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Italienisch für Fortgeschrittene I

Näheres unter Ökumene

Bildungswerk Hilzingen:

Dein Weg - unterwegs auf dem Jakobsweg CH

Näheres unter Ökumene

NEUER Termin: Freitag, 08.03.2013:

Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Seelsorgeeinheit.

Männervesper im Hegau

„Zwischen Putzlappen, Porsche und Mindestlohn“

Können die Erfordernisse eines modernen Dienstleisters im Einklang mit biblischen Prinzipien gebracht werden – oder stellt dies eine Illusion dar?!

Klaus-Dieter Händel wird dazu Stellung beziehen und sein persönliches Handeln darlegen. Kann sein Geschäftsmodell bei der harten wirtschaftlichen Konkurrenz bestehen?

Der Bruchsaler Unternehmer leitet ein eigenes Großhandels- und Dienstleistungsunternehmen mit über 300 Mitarbeitern und ist darüber hinaus Geschäftsführer der zusammen mit der Caritas betriebenen Integrationsfirma Caridel mit derzeit ca. 120 Mitarbeitern. Interessierte Männer sind zu diesem Abend, der mit einem gemeinsamen Essen beginnt, am **Freitag, den 15. März 2013**, um 19.30 Uhr in die Eichenhalle in Singen-Hausen eingeladen. Eine Gruppe Männer, aus verschiedenen Hegauer Kirchen, haben Klaus-Dieter Händel als Referenten für diesen Abend gewinnen können. Im Kostenbeitrag von 10 Euro sind ein Vesper und ein Getränk enthalten.

Um Anmeldung wird bis 2 Tage vor der Veranstaltung bei H. Haberer gebeten, Telefon 07731/947366 oder E-mail info@maennervesper-im-hegau.de. Weitere Infos auf der Homepage: www.maennervesper-im-hegau.de

Bildungswerk Hilzingen: Kunst in der Kirche: Passionsbilder von Heidi Reubelt
Näheres unter Ökumene

Öffnungszeiten Pfarrbüro Hilzingen

Am **Dienstag, 19.03.2013**, bleibt das Pfarrbüro Hilzingen geschlossen. Die Sekretärinnen sind auf Fortbildung.

SEELSORGEEINHEIT Hohenstoffeln - Hilzingen (SE)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Julius Schmitt

Kooperator: Pfr. Stephan Weber

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Regina Jentner, Elisabeth Brütsch

Bürozeiten: Hilzingen (für SE, St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim, St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen): Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 – Montag Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) /

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483 /

Mail: kath.kirchengemeinde.hilzingen@t-online.de

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Schmitt:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Weber:

nach Vereinbarung. Tel: 07739 – 227; Fax: 07739-926724 /

Mail: stepawe@t-online.de

Sprechzeiten bei Frau Gemeindereferentin Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567 /

Mail: gemeindereferentin.hilzingen@t-online.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:
Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kirche-in-hilzingen.de>

Bankverbindungen:

Volksbank KN-Radolfzell; BLZ 692 910 00; Kto-Nr.

212419109 (Hi); 212420107 (Du); 212419117 (Rh);

225682607 (Sch)

Sparkasse Engen-Gottmadingen; BLZ 692 514 45; Kto-Nr.

5607700 (Bi); 8058018 (Wtd)

St. Blasius Binningen

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns immer **dienstags** an folgenden Terminen im Binner Pfarrhaus von 14.30 bis 16.30 Uhr: **12.03.2013**, 09.04.2013, 14.05.2013, 11.06.2013, 09.07.2013, 13.08.2013, 10.09.2013, 08.10.2013, 12.11.2013, 10.12.2013.

Nähere Auskünfte unter Tel. 07739-222 (Fr. Pfänder) oder 07739-55 70 (Fr. Schwert). Alle Seniorinnen und Senioren im Alter von plus/minus 65 Jahren sind hierzu ganz herzlich eingeladen

St. Peter u. Paul Hilzingen

Donnerstag, 28.02.2013 / Donnerstag, 07.03.2013: Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir möchten in der Fastenzeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche, feiern. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Freitag, 1. März 2013

Näheres unter Ökumene

NEUER Termin: Freitag, 08.03.2013: Wort des Lebens Hilzingen

Näheres unter Seelsorgeeinheit

Frauengemeinschaft Hilzingen lädt ein zum Vortrag im Kirchenkeller am **Mittwoch, 13.3.2013**, 19.45 Uhr.

Salate und Gemüse, gesunde Vielfalt auf den Tisch.

Vortrag und praktische Veranstaltung mit Verkostung. Hier erfährt Frau und Mann viel über Salate und Gemüse. Wie gesund welche Sorte ist, oder was zu welchem Gericht am besten passt. Dieses bunte Wissen wird sofort in die Tat umgesetzt. Die Teilnehmer und Teilnehmerinnen dürfen anschließend Leckerer probieren.

Die Kosten für den Vortrag mit Verkostung betragen 5 Euro. Anmeldung bis **Montag, 11.3.2013**, bei Rita Fechtig, Tel. 633 33, oder bei Regina Gruber, Tel. 1852960.

Über zahlreiche Gäste freut sich die kfd Hilzingen.

Caritasfrauen vom Besuchsdienst

Herzliche Einladung zum Basteln, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2,

Mittwoch, 13.03.2013, 14.00 Uhr und

Mittwoch, 20.03.2013, 14.00 Uhr.

Bitte Schere und kleinen Pinsel mitbringen. Neue Helfer auch von unserer Seelsorgeeinheit sind herzlich willkommen.

St. Laurentius Riedheim

Freitag, 1. März 2013

Näheres unter Ökumene

Anmeldungen hierzu bei Annemarie, Tel. 676. Abfahrt an der Kirche um 18.30 Uhr, wir bilden Fahrgemeinschaften.

Frauengemeinschaft Riedheim: 22. März 2013

Jahreshauptversammlung der FG Riedheim im Gasthaus Sonne. Zuvor feiern wir die Abendmesse und gedenken unserer verstorbenen Mitglieder.

Herzliche Einladung an alle Frauen

St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R.

Hauskommunion

Manche unserer Gemeindemitglieder können aufgrund von Alter oder Krankheit nur noch schwer bzw. gar nicht mehr an den Gottesdiensten und am Gemeindeleben teilnehmen, obwohl sie es gerne würden. Wir möchten zum Ausdruck bringen, dass wir diese Personen nicht vergessen und dass sie weiterhin zu unserer Gemeinde dazu gehören. – Zum einen sind die Frauen unserer Besuchsdienste gerne bereit, bei Ihnen vorbei zukommen, zum anderen kommen auch Herr Pfr. Stefan Weber oder unsere Kommunionhelferin gerne mit der Heiligen Kommunion zu Ihnen nach Hause.

Wer von Ihnen selbst zu diesem angesprochenen Personenkreis gehört oder um solche Menschen weiß, den möchten wir herzlich dazu ermutigen, sich im Pfarrbüro Hilzingen zu den Öffnungszeiten zu melden. In **Schlatt a. R.** wird die Hl. Kommunion nach Absprache ins Haus gebracht.



MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE

Ihr EDV - Partner

Beratung Verkauf Reparatur

Server und Netzwerktechnik
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen 
Internetanwendungen
Sicherheitstechnik
Backupsysteme
Apple/Mac

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Pfaffwieser-Straße 1
78247 Hilzingen-Weiterdingen
Tel. 07739 92 69 76, Fax 92 69 78
Mobil: 0171 - 528 59 04
E-Mail: markus.britsch@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de

20. Prospektbörse

Am 2. März Start in die Saison

Hegau. In der Stadthalle in Singen findet am kommenden Samstag, 2. März, von 13.30 bis 17 Uhr die 20. Prospektbörse von Hegau-Tourismus in Verbindung mit dem Tourismustag des Landkreises Konstanz statt.

Die offizielle Begrüßung durch die Gastgeber, Stadt Singen und Landkreis Konstanz, beginnt um 13.30 Uhr im Foyer der Stadthalle. Die Ausstellungsräume sind danach ab 14 Uhr geöffnet.

Bei der Prospektbörse präsentieren sich internationale Ferienregionen und Ausflugsziele rund um den Bodensee. »Ziel ist es, gemeinsam über die aktuellen Angebote und die zahlreichen Attraktionen in der Region Hegau-Bodensee zu informieren und so den Tourismus in der Region zu stärken«, so Jörg Unger von Hegau-Tourismus.

Vermieterinnen und Vermieter von Ferienwohnungen und Privatzimmern sowie Hoteliers und Gastronomiebetriebe erhalten bei der Prospektbörse die neuesten Informationen rund um das Thema »Tourismus am Bodensee«. Auf dem Programm stehen außerdem Vorträge und Vorstellungen verschiedener Ausflugsziele. Außer den neuesten Prospekten der Freizeiteinrichtungen, Gemeinden und Regionen, erwartet den Besucher auch in diesem Jahr wieder eine Verlosung von attraktiven Preisen, gestiftet von verschiedenen Freizeiteinrichtungen, Gastronomen und Gemeinden rings um den Bodensee.

War die Prospektbörse bisher den Anbietern von Unterkünften vorbehalten, so sind ab sofort ausdrücklich auch andere am Tourismus interessierte Besucher herzlich eingeladen, sich über das touristische Angebot der Region zu informieren.

Landfrauen

Besichtigung

Hegau. Die Landfrauen laden zur Besichtigung des Altenpflegezentrums St. Verena in Rielasingen-Arlen ein. Fr. Zinsmayer führt durch das Haus. Anschließend sind die Landfrauen noch zu Kaffee und Kuchen eingeladen.

Treffpunkt ist am Dienstag, 12. März, um 14 Uhr auf dem Parkplatz zwischen Pflegeheim - Feuerwehr und Edeka. St. Verena liegt links an der Straße nach Worblingen.

Landratsamt Konstanz Umbauarbeiten

Hegau. Das Landratsamt Konstanz und seine Außenstellen werden wegen Umbauarbeiten an den Freitagen 8. und 15. März, jeweils ab 14 Uhr, nur eingeschränkt telefonisch und per E-Mail zu erreichen sein.

MV Weiterdingen

Skiausfahrt nach Brand

Weiterdingen. Der Musikverein Weiterdingen veranstaltet am kommenden Samstag, 2. März, eine Skiausfahrt.

Die Anmeldung erfolgt durch Bezahlung von 11 Euro bei Roland Wick. Abfahrt ist um 7 Uhr am Feuerwehrhaus Weiterdingen. Die Kosten für die Skikarten werden im Bus kassiert.

Panorama-Diashow Augenblicke einer Weltreise

Hilzingen. Am Samstag, 2. März, findet um 20 Uhr im Foyer der Hegau-Hallen die Panorama-Diashow »Augenblicke einer Weltreise - 56.000 km, 3 Kontinente, 20 Monate im Orangetrotter-Bulli« statt.

Blasmusikverband Bezirk Randen

Haupt- versammlung

Hegau. Der Blasmusikverband Hegau - Bodensee 1893 - Bezirk Randen - lädt alle Mitglieder, Freunde, Gönner und Interessierte zur ordentlichen Hauptversammlung am Mittwoch, 6. März, um 20 Uhr ins Foyer der Randenhalle in Tengen ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Rechenschaftsbericht
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht der Bezirksdirigentin und Leiterin der Bezirksjugendkapelle
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Bezirksmusikfest 2013 in Tengen
9. Wünsche, Anträge und Vorschau

Der Blasmusikverband freut sich auf eine rege Teilnahme.

Amt für Landwirtschaft

Vortrags- veranstaltungen

Hegau. Am Dienstag, 5. März, 20 Uhr, findet im Landgasthof Hecht, Hauptstraße 12, in Orsingen-Nenzingen, eine Vortragsveranstaltung des Landratsamtes Konstanz - Amt für Landwirtschaft Stockach - statt. Im ersten Teil erhält man Informationen zum Bauen im Außenbereich sowie zu wichtigen Neuerungen bei der Investitionsförderung.

Im Anschluss wird Rolf Brauch, Regionalbeauftragter für den kirchlichen Dienst auf dem Lande (KDL), mit seinem Vortrag »Turbolader im Betrieb - Kolbenfresser in der Familie« darüber referieren, wie wichtig das Gleichgewicht zwischen Familie und landwirtschaftlichem Betrieb für den Unternehmenserfolg ist. Schwerpunkte seines Vortrags werden auch Arbeitswirtschaft und Beziehungspflege sein.

Zu diesem Vortragsabend lädt das Amt für Landwirtschaft herzlich alle Interessierten ein.

Tagesmütterverein Landkreis Konstanz

Sprechstunde

Hilzingen. Am Mittwoch, 6. März, findet von 10 bis 11 Uhr im Rathaus Hilzingen, Trauzimmer, die Sprechstunde des Tagesmüttervereins Landkreis Konstanz statt. Der Tagesmütterverein berät gerne bei allen Fragen rund um die Tagespflege. Wer sich allgemein über die Aspekte der Tagespflege informieren möchte, Tagesmutter ist und Beratungsbedarf hat, auf der Suche nach einer geeigneten Tagespflegeperson für sein Kind ist oder als Tagespflegeperson tätig werden möchte, ist herzlich willkommen.

Für 2013 sind weitere Termine, jeweils am ersten Mittwoch des Monats von 10 bis 11 Uhr geplant.

Der Tagesmütterverein ist telefonisch unter 07731/9268291 oder per Mail unter hegau-west@tagesmuetterverein.info zu erreichen.

NV Bodensprenger

Dekowettbewerb

Duchtingen. Am Dekowettbewerb anlässlich der Narrentage in Duchtingen haben sich viele Familien beteiligt und die Häuser und Vorgärten wunderschön geschmückt. Ganz schwer war es deshalb für zwei verschiedene Bewertungsgremien, die schönste Deko festzustellen. Deshalb haben sich die verantwortlichen Gremien darauf geeinigt, die schönsten und aufwändigsten Dekorationen mit jeweils den gleichen Preisen zu belohnen. Folgende Familien erhalten als Preis jeweils einen Gutschein für zwei Essen und zwei Getränke am Sommerfest der Bodensprenger im August 2013: Jörg Gabele, Ludwig Graf, Thomas Graf, Xaver Graf, Manfred Kupczik, Dieter Schoch, Gallus Schoch, Meinrad Schoch und Thomas Wittmer.

Die Narrengruppe Bodensprenger bedankt sich herzlich für das Engagement der Duchtinger Bevölkerung, das Dorf so toll fasnachtlich zu schmücken, was auch vielfach von Besuchern anerkennend festgestellt wurde.

Anzeigenberatung

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733/97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de
Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag

Ständchen bei eisiger Kälte

MVW gratuliert Ehrenmitglied zum Geburtstag

Weiterdingen. Am Rosenmontag spielte der Musikverein Weiterdingen dem Ehrenmitglied Egon Britsch zum 70. Geburtstag ein Ständchen. Der in den Siebzigern langjährige stellvertretende Vorsitzende und bis in die 90er Jahre aktive Musiker ist nach wie vor sehr am Geschehen im Musikverein interessiert. Bei minus sechs Grad war das für die Musikanten eine Herausforderung, die aber ohne eingefrorene Klappen und Ventile in fröhlicher Runde gemeistert wurde. Der Vorsitzende Edgar Hachmann überreichte Egon Britsch eine Musikverein-Armbanduhr mit besten Glückwünschen aller Musiker.

Der Jubilar und seine Frau Monika bewirteten die Musiker an-

schließend mit Umtrunk und heißer Gulaschsuppe.

Zuvor hatte der Rosenmontag für den Musikverein mit einer Einladung zum fasnachtlichen Frühstück bei Familie Hugo Riedinger begonnen. Traditionell wurde wie jedes Jahr durch die Straßen immer wieder aufgespielt, und schließlich versammelten sich alle am Narrenbaum. Hier spendierte Ehrenvorstand Ernst Kästle eine urige Brotzeit, und schließlich führten die Musiker die Weiterdinger Kinder und ihre Familien mit buntem Umzug zur Kinderfasnacht bei den Epfelbießern in die Wiesentalhalle. An dieser Stelle bedankt sich der Musikverein bei allen Gastgebern noch einmal ganz herzlich.

Schwarzwaldverein Tengen

Termine

Hegau. Zu einer **Rundwanderung** ab Singen (EKZ) - Litzelsee - Böhlinger See - Weiherhof - EKZ wird auf Sonntag, 3. März, eingeladen. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr an der Randenhalle, und 14.15 Uhr am EKZ-Parkplatz in Singen. Die Führung hat Walter Dieterle, Tel. 07731/65490.

Zum nächsten **Wanderhock** trifft sich der Schwarzwaldverein Tengen am Mittwoch, 6. März, im Café-Restaurant »Zum tiefen Keller« in Tengen. Mit einem Verkaufsstand präsentiert sich der Schwarzwaldverein Tengen am Sonntag, 10. März, auf dem traditionellen **Josefsmarkt in Tengen**.

Gäste sind zu allen Veranstaltungen wie immer herzlich willkommen.

Rapp

... denn Grün tut gut.

Wir übernehmen Gartenarbeiten

**Pflasterarbeiten;
Rasen vertikutieren;
Hecken, Sträucher und
Bäume schneiden;
Bäume fällen;
Grundstückspflege.**

*Einfach anrufen:
0 77 39 / 92 67 87
0172 / 7 42 69 21*



Am Rosenmontag spielte der Musikverein Weiterdingen dem Ehrenmitglied Egon Britsch zum 70. Geburtstag ein Ständchen. Der Vorsitzende Edgar Hachmann überreichte ihm eine Musikverein-Armbanduhr mit besten Glückwünschen aller Musiker.

Gerlinde Maußner Mobile Herrenfriseurin



**0 77 31
6 41 28**

Lindenstr. 19, 78247 Hilzingen



**... gibt's
Markisen-Winterpreise**

KELLHOFFER

Sonnenschutz- und
Rollladentechnik

78224 Singen, Stockholzstr. 11
Tel. 0 77 31 / 79 95 30
e-mail: kellhofer@t-online.de

Werte erhalten ...

... durch Reparatur/Neubezug von Meisterhand



**Polsterei
Andrea Zichella
Meisterbetrieb**

Ortsstraße 3a • 78224 Singen-Hausen
Tel. 0 77 31 / 50 61 91 • mobil 0175 / 5 40 57 38

Matrix 2 point für Kinder

Seminar am 7.3.2013 von 15 - 18 Uhr, Kosten 33,- €

Info und Anmeldung:

Praxis-fürs-Leben, Tel. 0 77 31 / 88 53 12

Rohrverstopfung ?

Abfluss-Technik

Lohner

GmbH

Singen

0 77 31 / 92 66 20

Steißlingen 0 77 38 / 93 83 55



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de



VALTRA

EINLADUNG ZUR HAUSAUSSTELLUNG
Sa. 09.03.2013
 von 11.00 Uhr - 18.00 Uhr
So. 10.03.2013
 von 10.00 Uhr - 18.00 Uhr

MHS SERVICE
MHS-Service GmbH
Motoren-KFZ-Landtechnik
 Mühlenweg 6 · 78234 Engen-Neuhausen
 Tel: 07733/72 35 · Fax: 07733/72 90
 info@mhs-gmbh.de · www.valtra-tractor.de

AGCO
 Valtra ist eine weltweite Marke von AGCO.

VW Passat Variant 1.4i TSI
19.990 €



EZ 09.2011, km 24.140,
 KW 90, Klima, NS, Tempo.,
 Müdigkeitser., WR, u.v.m.
 Top Fahrzeug!

moser
 Autohaus Rolf Moser GmbH
 Jahnstr. 41, Engen
 Telefon 07733/50 50 10
 www.moser-autohaus.de

Im Zeichen von »Adel und Herrschaft«

Hegau-Geschichtsverein hat 1.150 Mitglieder

Hegau. Der kleine Saal der Singer Stadthalle konnte nicht für die »riesigen Biogasanlagen« aus, die überall im Außenbereich und manchmal an sehr exponierten Stellen gebaut und die Landschaft stark beeinträchtigen würden. Das Wort »Bedenkenträger« sehe er nicht als negativ an, wenn man sich in Zeiten eines immensen Landschaftsverbrauchs und der Energiewende, bei allem Verständnis für deren Notwendigkeit, für »mehr Weitsicht und Verantwortung für die Landschaft« ausspreche. Er warnte zum wiederholten Male vor den Gefahren einer Zersiedelung der Hegau-Landschaft.

Der Vorsitzende Wolfgang Kramer konnte in seinem Rechenschaftsbericht auf ein mit 57 Veranstaltungen voll gepacktes Vereinsjahr zurückblicken. Er wies auf die Herausgabe des Buches »Grenzüberschreitungen - Der alemannische Raum, Einheit trotz der Grenzen?« hin, das sich mit dem Verbindenden in diesem Bereich wie der gemeinsamen Sprache und dem Trennenden wie den Grenzen befasst. Einer unter vielen Höhepunkten im Vereinsjahr war die Vorstellung des 320-seitigen Hegau-Jahrbuchs zum Thema »Wirtschaft und Gesellschaft«, das jedes der derzeit knapp 1.150 Mitglieder erhält. Es wurde dieses Jahr von der Leserschaft hinsichtlich Inhalt und Aufmachung ganz besonders gelobt. Obwohl im Jahre 2012 immerhin 36 neue Mitglieder begrüßt werden konnten, sinkt deren Zahl wie in vielen Geschichtsvereinen leicht. Kramer führte dies auf den »demografischen Faktor« zurück.

Kramer sprach sich in seinem Seitenhieb auf Landwirtschaft und Baugenehmigungsbehörden für einen behutsameren Umgang mit der Hegau-Landschaft bei der Standortauswahl für die »riesigen Biogasanlagen« aus, die überall im Außenbereich und manchmal an sehr exponierten Stellen gebaut und die Landschaft stark beeinträchtigen würden. Das Wort »Bedenkenträger« sehe er nicht als negativ an, wenn man sich in Zeiten eines immensen Landschaftsverbrauchs und der Energiewende, bei allem Verständnis für deren Notwendigkeit, für »mehr Weitsicht und Verantwortung für die Landschaft« ausspreche. Er warnte zum wiederholten Male vor den Gefahren einer Zersiedelung der Hegau-Landschaft.

Mit dem geplanten Buch »Naturschätze des Hegau«, das auch in der bekannten Aufmachung erscheinen soll, beschreibt der Verein Neuland, doch die Erforschung und Darstellung der Naturgeschichte gehören satzungsgemäß auch zu seinen Aufgaben.

VW take up! 11.600 €



EZ 08.2012, Km 4.500 ,
 kW 55, Klima, Radio/CD,
 WR, 4 Türen, ESP u.v.m.

moser
 Autohaus Rolf Moser GmbH
 Jahnstr. 41, Engen
 Telefon 07733/50 50 10
 www.moser-autohaus.de

Kleine Schramme, großer Ärger?
Das muss nicht sein!
 Kommen Sie einfach bei uns vorbei.



HUMMEL
KAROSSERIE & LACK
 78267 Aach | Im Aachtal 2a
 Telefon 0 77 74/92 06 80

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
 Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Verstopftes Rohr ?

RKS WILMS Rohrreinigung & Kanalsanierung

Tel. 0 77 31 / 50 88 31

Im Notfall auch an Sonn- u. Feiertagen erreichbar





Einen närrischen Turnnachmittag durften die Kinder des SV Hilzingen erleben. Ganz nach dem Motto der diesjährigen Fasnacht bewegten sich die kostümierten Kinder durch die Zirkuswelt.

TV Duchtlingen Jahreshaupt- versammlung

Duchtlingen. Der TV Duchtlingen lädt zu seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung am Freitag, 15. März, um 20 Uhr ins Gasthaus Linde in Duchtlingen ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
 - a. Eröffnung
 - b. Turnerlied
2. Totenehrung
3. Tätigkeitsberichte der Vorstände mit Bericht des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Ehrungen
8. Neuwahlen
 - Geschäftsführender Vorstand für den Bereich Sport und Veranstaltungen
 - 1 Schriftführer
 - 1 Kassiererin
 - 1 Jugendwart
 - 2 Beisitzer/-innen
 - 1 Kassenprüfer/in
9. Verschiedenes
10. Wünsche und Anträge

Weitere Anträge zur Mitgliederversammlung müssen spätestens sieben Tage vor Beginn der Mitgliederversammlung an den geschäftsführenden Vereinsvorstand eingereicht werden. Der TVD freut sich auf zahlreiches Erscheinen der Mitglieder und Freunde.

Sportverein Hilzingen Jahreshaupt- versammlung

Hilzingen. Der Sportverein Hilzingen 1907 e.V. führt am Montag, 11. März, um 20 Uhr im FC-Clubheim in Hilzingen seine diesjährige Jahreshauptversammlung durch.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht Protokollführer
4. Bericht Pressewart
5. Bericht Kassierer
6. Bericht Kassenprüfer
7. Bericht Vorstand
8. Entlastung Vorstandschaft
9. Neuwahlen
 - 1. Vorstand
 - Kassierer
 - Protokollführer
 - Pressewart
 - webmaster
 - Kassenprüfer
10. Beitragsänderung
11. Ehrungen
 - Sportlerehrung
12. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Der Sportverein Hilzingen lädt zu seiner Jahreshauptversammlung herzlich ein und würde sich über zahlreichen Besuch sehr freuen.

Privater Garagen- Flohmarkt

78247 Hilzingen, Gewerbestraße 23, 2. + 9. März 13,
10 - 17 Uhr
Fundgrube für jeden
Flohmarktfan!

Sportnachrichten

Vorstandschaft im Amt bestätigt

Jahreshauptversammlung des Tennisclubs

Hilzingen. Gewohnt zügig verlief die Generalversammlung des Tennisclubs Hilzingen. Der Vorsitzende Hans-Peter Hoffmann konnte auf ein harmonisch verlaufenes Vereinsjahr zurückblicken. Trotz, bei vier Plätzen, guter Spielbedingungen ist die Zahl der Mitglieder leicht rückläufig.

Für die kommende Verbandsrunde hat Sportwart Julius Dietrich zwei Senioren- und zwei Jugendmannschaften gemeldet. Jugendwart Hermann Rankl hat eine U16- und eine U18-Mannschaft nominiert und würde sich freuen, wenn der Spielerkreis Verstärkung erfahren würde.

Kassier Gerhard Heine konnte

der Versammlung eine erfreuliche Finanzlage vermelden. Die Kassenprüfer Erwin Rettinger und Wolfgang Ploetz bescheinigten ihm eine einwandfreie Kassenführung. Einstimmig erfolgte die Entlastung der Vorstandschaft. Ohne Gegenstimme wurde der Haushaltsplan 2013 angenommen. Für 25-jährige Vereinstreue ehrte der stellvertretende Vorsitzende Ulrich Schafheutle Karin und Johannes Sperling sowie Eva-Maria und Katja Homburger. Die Neuwahlen erbrachten keine Veränderung der Vorstandschaft. Als Kassenprüfer stellten sich Erwin Rettinger und Johannes Sperling zur Verfügung.

Vierter Tabellenplatz

Volleyballer holen Punkte im Schwarzwald

Hilzingen. Die Hilzinger Volleyballmannschaft absolvierte am 23. Februar ihren vorletzten Saisonspieltag der Bezirksklasse Schwarzwald-Bodensee in Villingen-Schwenningen. Gegen die starke Mannschaft der TG Schwenningen (Tabellenzweiter) war trotz sehr guter spielerischer Leistungen auf Seiten des SVH leider nur ein 0:3-Spielverlust drin (16:25, 22:25, 21:25).

Ausgeruht nach einer Pause, in der sich die TG Schwenningen und der TV Überlingen mit 3:0 Sätzen für die TGS trennten, spielten die Hilzinger ein sehr souveränes und technisch anspruchsvolles Match gegen den TV Überlingen. Der Gegner, der im Hinspiel nur sehr schwer zu

besiegen war, wurde klar und deutlich mit 3:0 Sätzen (25:12, 25:12, 25:20) vom SVH besiegt. Das Hilzinger Team funktionierte in diesem Spiel wie ein Uhrwerk und ließ dem Gegner keine Chance, ihnen Punkte abzunehmen.

Der SVH konnten damit seinen vierten Tabellenplatz in der Bezirksklasse Schwarzwald-Bodensee verteidigen. Die Mannschaft hat sich mit dem erneuten Sieg im Schwarzwald beste Voraussetzungen geschaffen, um am finalen Spieltag am 10. März ab 11 Uhr in Hilzingen um den dritten Tabellenplatz zu kämpfen.

Als Gegner warten der TV Jesstetten und die DJK Singen.

Jetzt anmelden!

Studienkreis
Profi-Nachhilfe für alle!

Abschluss sichern

- Abi-Crashkurse für Mathe, Deutsch, Englisch
- Realschulabschluss-Kurse Mathe und Englisch

Studienkreis Singen, Hegastraße 20, 0 77 31/6 13 46
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

Freie Schulplätze

Angebote der Mettnau-Schule Radolfzell

Hegau. Die Mettnau-Schule Radolfzell hat zum kommenden Schuljahr 2013/2014 bei folgenden Schulangeboten noch freie Plätze.

1. Vorbereitung auf die Schulfremdenprüfung mit dem Berufsziel Erzieher/in. Zielgruppe sind Erwachsene, die sich beruflich neu orientieren wollen. Der Vorbereitungskurs (Klasse BFQ-E) geht über zwei Schuljahre. Der Unterricht findet in Teilzeit am Dienstag und Donnerstag ab 16.30 Uhr statt. Mit dem sich anschließenden Berufspraktikum ist die Zertifizierung zum/zur »Staatlich anerkannten Erzieher/in« möglich.

2. Fortbildung für Erzieher/innen zur Fachkraft für »Kinder unter Drei«. Die Ausbildung erfolgt in Teilzeit über zwei Schuljahre, jeweils Dienstag und Donnerstag ab 16.30 Uhr. Fragen zur beruflichen Identität, Gestaltung des pädagogischen Alltags, entwicklungspsychologische Grundlagen beim Kleinkind stehen ebenso im Mittelpunkt wie Materialien für Musik, Spiel und Bewegung oder

Fragen zur Ernährung und Pflege. Hospitationen in ausgewählten Einrichtungen gehören zudem zum Programm.

3. Einjähriges Berufskolleg »Soziales in Teilzeit« (Klasse 1BKS-T) mit zwei Tagen Vollzeitunterricht und drei Tagen Praxis in sozialpflegerischen oder sozialpädagogischen Einrichtungen. Voraussetzung ist die Mittlere Reife. Mit dem erfolgreichen Abschluss ist die Perspektive verbunden, direkt in die Fachschule für Sozialpädagogik (Erzieherausbildung) einzusteigen oder die Chance zu nutzen, über ein weiteres Vollzeitschuljahr die Fachhochschulreife zu erwerben.

Für alle Schularten ist Beginn im September 2013.

Zu den einzelnen Schulangeboten finden zeitgerecht Informationsveranstaltungen statt.

Alle Schulangebote sind kostenlos.

Auskünfte unter www.mett-nau-schule.de oder das Sekretariat unter Tel. 07732/9442-0 oder per Mail an info@mettnau-schule.de.

Landratsamt Konstanz Rechtliche Betreuung

Hegau. Ehrenamtliche Betreuer, in den meisten Fällen Familienangehörige, sollen bei der Erfüllung ihrer anspruchsvollen Tätigkeit nicht allein gelassen werden. Im Landkreis Konstanz bieten flächendeckend sieben Betreuungsvereine in Kooperation mit der Betreuungsbehörde des Landratsamtes Konstanz ein zuverlässiges System der Begleitung, Beratung und Hilfe. Regelmäßig finden Einführungs- und Fortbildungsveranstaltungen für ehrenamtliche Betreuer statt, wo nicht nur Rechtsfragen der Betreuung, Formalitäten und die verschiedenen Hilfsangebote thematisiert werden, sondern auch Regeln für den Umgang mit den Betroffenen.

Die aktuellen Termine der Einführungsveranstaltungen für das Jahr 2013, die die Betreuungsvereine im Landkreis Konstanz anbieten, können über die Homepage des Landratsamtes Konstanz abgerufen werden oder bei der Betreuungsbehörde im Landratsamt unter Telefon 07531/800-2664 oder -2663 erfragt werden.

Gewerbepark Spinnweberei

Saisonstart in Volkertshausen

Hegau. Zum Start in die Frühjahrssaison laden die Firmen Gartenmöbel Leyboldt, Zweirad Joos, Spinnerei Arlen, BikaTec und Scherenschleifer Wolphard Pohl von Freitag, 8. März, bis Montag, 11. März, mit Lager- und Werksverkäufen in den Gewerbepark Spinnweberei in Volkertshausen ein. Die Autohäuser Moser (Engen) und Reule (Radolfzell) werden sich mit einer Fahrzeugausstellung beteiligen.

Am Freitag, Samstag und Montag, jeweils von 10 bis 18 Uhr, sowie am verkaufsoffenen Sonntag von 12 bis 17 Uhr haben die Besucher die Gelegenheit, sich mit Autos, Fahrrädern und E-Bikes, Gartenmöbeln, Pavillons, Textilien, Markisen, Großschirmen, Wintergärten und manchem anderen auf Frühling und Sommer vorzubereiten. Das attraktive Beiprogramm bietet Interessantes für Jung und Alt.

Am Samstag und Sonntag wird Bewirtung durch den »Dinkelbäckmobil« angeboten.

Das Wochenendwetter

Donnerstag, 28. Februar 2013

Freitag	Samstag	Sonntag	Montag
			
wolkig	wolkig	wolkig	wolkig
6 °C / 0 °C	6 °C / -1 °C	7 °C / -2 °C	7 °C / -2 °C

Unsere Amtlichen Mitteilungsblätter im Hegau für Ihre Anzeigen- + Beilagen- WERBUNG

 HEGAU KURIER (9.100 Expl.)	 Gemeindeblatt Hilzingen (2.000 Expl.)
 GOTTMADINGEN aktuell (1.850 Expl.)	

☀ 7⁰⁷ 18⁰⁶
☾ 21³⁵ 7⁵⁰

Bedeckt

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice



Pflegekinder Informationsabend

Hegau. Die Jugendämter im Landkreis Konstanz laden Interessierte zu einem Informationsabend zum Thema »Mut zum Pflegekind« am Dienstag, 5. März, um 19.30 Uhr in den Treffpunkt Petershausen, Georg-Elser-Platz in Konstanz, ein. MitarbeiterInnen des Fachdienstes »Pflegekinder« geben grundlegende Informationen und Einblicke zu den unterschiedlichen Formen von Pflegeverhältnissen, Erwartungen und Voraussetzungen sowie zu finanziellen und begleitenden Angeboten des Jugendamtes und stehen für Fragen von interessierten Familien, Paaren und auch Einzelpersonen zur Verfügung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen bei Monika Nikolaus, Tel. 07531/8002052 sowie bei Gesine Rienecker, Tel. 07531/8002054.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung (Melde-/Passamt erweitert)

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Mo 14.00 - 17.30 Uhr

Waldorfschule Wahlwies Informations- wochenende

Hegau. Die Freie Waldorfschule Wahlwies lädt alle interessierten Eltern, besonders auch die Eltern, deren Kind in die erste Klasse eingeschult werden soll, am Freitag, 8. März, von 19.30 bis 22 Uhr und am Samstag, 9. März, von 8.30 bis 15.30 Uhr zu einem Informationswochenende ein. Die Teilnehmer lernen die Schule kennen, erhalten Einblicke in Unterricht und Pädagogik und können sich mit anderen Eltern und Lehrern austauschen.

Anmeldungen sind für die Veranstaltung am Samstag erforderlich unter Tel. 07771/87060 oder per Email: oeffentlichkeitsarbeit@waldorfschule-wahlwies.de.



**Verlag + Drucksachenservice
Gemeindeblatt
Hilzingen**

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733/97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de
Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag

Apotheken-Notdienst

Fr. 01.03. Haydn-Apotheke Radolfzell,
Konstanzer Straße 75, Tel. 07732/910050
Sa. 02.03. Wasmuth-Apotheke Mühlhausen,
Schloßstraße 40, Tel. 07733/5152
So. 03.03. Hohentwiel-Apotheke Singen,
Hegastraße 14, Tel. 07731/905680
Mo. 04.03. Central-Apotheke Singen,
Hegastraße 26, Tel. 07731/64317
Di. 05.03. Marien-Apotheke Singen,
Rielasinger Straße 172, Tel. 07731/21370
Mi. 06.03. Residenz-Apotheke Radolfzell,
Poststraße 12, Tel. 07732/971160
Do. 07.03. Martinus-Apotheke Singen,
Uhlandstraße 48, Tel. 07731/41971

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

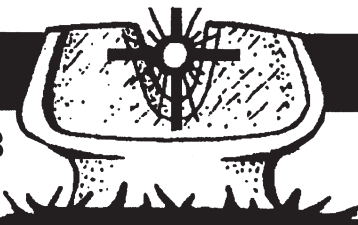
Ärztlicher Notfalldienst: an Wochenenden und Feiertagen	01805/19292-350
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung, Thüga Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen, Störungsrufnummer	07731/1480-0 0800 775 000 7
Stromversorgung Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.) Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen Zweigstelle Worblingen Störungsdienst:	0041/52/6 33 55 55 07731/14766-0 0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung während der Dienststunden, nach Dienstschluss	07731/38 09-27 0171/2 88 18 82
Abwasser nach Dienstschluss	07731/3809-27 0176/61143148
Wärmeversorgung während der Dienststunden nach Dienstschluss	07731/38 09 17 0171/2 88 18 82
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

Aids-Hilfe Konstanz e. V. Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Jutta Gold	07731/79 55 04
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07731/795504
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospitzverein Singen und Hegau e.V. Im Gambrinus, täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflegedienst	07731/9983-0

W. SCHWARZ

**STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN**



GRABMALE

SCHAFFHAUSER STR. 165

Tel.: 0 77 31/6 44 43

Workshop 2013

*Der Weg nach Innen
Harmonisierung für Körper,
Geist & Seele*

Info & Termine
info@rosa-jennebach.de

**Tagespflege
Holeweg**

„gemeinsam den Tag erleben“

Öffnungszeiten
Mo - Fr 8.30 - 16.30 Uhr
Tel. 0 77 34 / 487 01 20

VW Touareg 3.0l V6 TDI

20.650 €



EZ 05.2007, Km 125.00,
kW 165, DPF Aut. Luftfed-
erung, Leder, Zahnriemen
NEU! TOP Zustand !!!

moser

Autohaus Rolf Moser GmbH
Jahnstr. 41, Engen
Telefon 07733/50 50 10
www.moser-autohaus.de

Bäckerei Konditorei

Herr

78234 ENGEN · BREITESTR. 9 · TEL. 0 77 33 / 88 13

Für unser Schlossgarten-Café mit Bäckerei suchen
wir freundliche, flexible

Verkäuferin auf 400/800,- €-Basis

Ferienjob für Schüler/innen auch am Wochenende.

Tel. Bewerbung: Frau Vater, 01 75 / 521 42 67

Ausbildungsplatz für Verkäuferin zum 1.9. noch frei

Markenparfums

Donnerstag, 28. Februar 2013 von 9 bis 17 Uhr

Freitag, 1. März 2013

von 9 bis 17 Uhr

Samstag, 2. März 2013

von 10 bis 15 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7

Tel. 0 77 31 / 91 77 86

78239 Rielasingen-Worblingen

GARTEN KRAFFT

• Gartenpflege und Gartenbau
mit über 10 Jahren Erfahrung

• Dienstleistung in alter Tradition,
kompetent und zuverlässig

• Neu- und Umgestaltung
von Außenanlagen

Ihr Garten
wird es
Ihnen
danken!

• Baum, Strauch oder Staude
• Beton und Naturstein
• Mauer, Weg oder Terrasse
• Einfahrt und Sitzplatz
• Bachlauf oder Teich
• Planung und Beratung
• Winterdienst, Rasenpflege
• Baumfällung in allen Lagen

Tel.: 0 77 33 - 982 89 77 • Mobil 01 52 - 53 15 43

Bewusst leben, bewusst einkaufen!

In bester Tradition stellen unsere Metzgermeister die Frischland Fleisch- und Wurstdelikatessen in echter Demeter-Qualität her – mit großer Liebe und völlig frei von Zusatzstoffen.



Hergestellt nach den strengen biodynamischen Demeter-Regeln der Kreislaufwirtschaft, die nur eigene Ernten für Futter und Neusaat erlaubt.



Bestes aus enger Zusammenarbeit mit den Bauern und Betrieben in der Region – weil logischerweise nichts frischer sein kann als die Waren mit kurzen Wegen.


Bio Servela/Rote
Spitzenqualität mit herzhaft würzigem Geschmack, über mildem Buchenholzrauch geräuchert, 2 x 90g im SB-Frischepack
2.69
(100g = 1.49)


Campo Verde Teigwaren
verschiedene Ausformungen, jede 500g Packung
2.79
(1Kg = 5.58)


Basic Bio Aceto Balsamico oder Bio Balsamico Bianco
jede 0,5L Flasche
2.69
(1l = 5.38)

Weil es allein die Qualität der Lebensmittel ist, die uns für das Bestehen im Leben befähigt:



MARKANT

Nah & Frisch

78247 Hilzingen-Twielfeld

Weidgang 4 · Tel.: 07731 984110

Angebote gültig vom
28.02. bis 02.03.2013
Haftung bei Fehlern ausgeschlossen.